

V.01.01.2024.

Akka/Vaq

**TARIFI LITERĀRU DARBU PUBLISKOŠANAI, PADAROT TOS PIEEJAMUS
SABIEDRĪBAI**

1.	Tiešsaistē, ja satura nodrošinātājs negūst ieņēmumus no gala lietotāja.....	2
1.1	Literāri darbi vizuālā formā	2
1.2	Literāri darbi audio/ audiovizuālā formā	3
1.3	Tiešsaistes koncerts vai pasākums	3
2.	Tiešsaistē, ja satura nodrošinātājs gūst ieņēmumus no gala lietotāja.....	4
2.1	E-gramatas, audiogrāmatas, tiešsaistes portāli u.tml.	4
2.2	Tiešsaistes koncerts vai pasākums	4
3.	Lejupielāde, ja satura nodrošinātājs negūst ieņēmumus no gala lietotāja	5
3.1	Literāri darbi vizuālā formā	5
3.2	Literāri darbi audio/audiovizuālā formā	6
4.	Lejupielāde, ja satura nodrošinātājs gūst ieņēmumus no gala lietotāja	6
5.	Bibliotēku digitālie grāmatu katalogi tiešsaistē.....	7
6.	Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās tiešsaistes vietnēs	7

1. Tiešsaistē, ja satura nodrošinātājs negūst ieņēmumus no gala lietotāja

1.1 Literāri darbi vizuālā formā

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vizuālā formā ievietošanai tiešsaistes vietnē uz konkrētu periodu.

Darba veids	līdz 1 gadam	līdz 6 mēnešiem	līdz 3 mēnešiem
	Eur	Eur	Eur
Oriģināldzeja un aforismi – par 1 rindu	0.43	0.21	0.11
Dzejas/aforisma tulkojums – par 1 rindu	0.36	0.18	0.09
Oriģinālproza – par 1 autorloksni ¹	82.53	41.26	20.63
Prozas tulkojums – par 1 autorloksni ⁹	56.91	28.45	14.23
Viencēliena oriģinālluga ²	241.89	120.94	60.47
Viencēliena lugas tulkojums ¹⁰	149.40	74.70	37.35
Vairākcēlienu oriģinālluga ¹⁰	569.15	284.57	142.29
Vairākcēlienu lugas tulkojums ¹⁰	327.26	163.63	81.82
Zinātnisks darbs – par 1 autorloksni ⁹	82.53	41.26	20.63
Zinātniska darba tulkojums – par 1 autorloksni ⁹	56.91	28.45	14.23

Minimālā autoratlīdzība EUR 17,- par 1 literārā darba ievietošanu tiešsaistes vietnē.

¹ 1 autorloksne - 40000 zīmes, ieskaitot atstarpes

² Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas lugas vai to fragmenti, autoratlīdzība tiek aprēķināta atbilstoši oriģinālprozas tarifam par autorloksni. Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas tulkotas lugas, tiek piemērots prozas tulkojuma tarifs.

1.2 Literāri darbi audio/ audiovizuālā formā

Atlīdzība tiek noteikta viena darba vai tā fragmenta ievietošanai tiešsaistē audio/audiovizuālā formā uz periodu līdz 1 gadam ar skatījumu skaita ierobežojumu līdz 1000 skatījumiem. Ja darbs tiek ievietots tiešsaistē ilgāk nekā 1 gadu vai skatījumu skaits pārsniedz 1000 skatījumus, jāņem jauna licence.

Darba veids	līdz 1 gadam	līdz 6 mēnešiem	līdz 3 mēnešiem
	Eur	Eur	Eur
Oriģināldzeja un aforismi – par 1 min.	3.13	1.56	0.78
Dzejas/aforisma tulkojums – par 1 min.	1.56	0.78	0.39
Oriģinālproza – par 1 min.	1.64	0.82	0.41
Prozas tulkojums – par 1 min.	0.82	0.41	0.20

Minimālā autoratlīdzība EUR 17,- par 1 literārā darba ievietošanu tiešsaistes vietnē.

1.3 Tiešsaistes koncerts vai pasākums

Ja **koncerts vai pasākums** bez pieejas maksu tiek publiskots **tiešraidē** tiešsaistē:

Unikālo klausītāju skaits	Vienreizējā autoratlīdzības samaksa Eur
Līdz 100	42.69
No 101 līdz 300	71.14
No 301 līdz 500	99.60
No 501 līdz 800	135.17
No 801 līdz 1000	170.74
No 1001 līdz 2000	355.72
Par katriem nākamajiem 1000	185.00

Ja tiešsaistes pasākumā tiek publiskoti ne tikai literāri, bet arī muzikāli un/vai horeogrāfiski darbi, tiek piemērots šajā punktā noteiktais tarifs par visu šo darbu publiskošanu. Atlīdzība pa darbu veidiem tiek sadalīta proporcionāli darbu veidu izmantojuma apjomam.

2. Tiešsaistē, ja satura nodrošinātājs gūst ieņēmumus no gala lietotāja

2.1 E-gramatas, audiogrāmatas, tiešsaistes portāli u.tml.

Ja literāro darbu padara pieejamu tiešsaistē par maksu, pakalpojuma sniedzējam jāmaksā atlīdzība sekojošā apmērā no ienākumiem³, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem par piekļuvi konkrētai vietai:

Darba veids	Autori	Autoratlīdzība
Originālliteratūra	teksta autors	12%
Tulkojums	tulkotājs	8%

Minimālā autoratlīdzība **EUR 17,-** par 1 literārā darba ievietošanu tiešsaistes vietnē.

2.2 Tiešsaistes koncerts vai pasākums

Ja **koncerts vai pasākums** ar pieejas maksu tiek publiskots **tiešraidē** tiešsaistē:

6% no pieejas maksas bruto ieņēmumiem par literāro darbu vienreizēju reproducēšanu un publiskošanu, padarot tos pieejamus sabiedrībai.

5,5% no pieejas maksas bruto ieņēmumiem par literāro darbu vienreizēju reproducēšanu un publiskošanu, padarot tos pieejamus sabiedrībai, ja viena koncerta pieejas maksas bruto ieņēmumi pārsniedz **Eur 71 143,59**.

5% no pieejas maksas bruto ieņēmumiem par literāro darbu vienreizēju reproducēšanu un publiskošanu, padarot tos pieejamus sabiedrībai, ja viena koncerta pieejas maksas bruto ieņēmumi pārsniedz **Eur 106 715,39**.

Minimālā samaksa par koncertu (pasākumu) **Eur 42,69**.

Ja tiešsaistes pasākumā tiek publiskoti ne tikai literāri, bet arī muzikāli un/vai horeogrāfiski darbi, tiek piemērots šajā punktā noteiktais tarifs par visu šo darbu publiskošanu. Atlīdzība pa darbu veidiem tiek sadalīta proporcionāli darbu veidu izmantojuma apjomam.”

³ Ienākumiem, kas gūti no gala lietotāja par šo pakalpojumu

3. Lejupielāde, ja satura nodrošinātājs negūst ieņēmumus no gala lietotāja

3.1 Literāri darbi vizuālā formā

Ja autora darbs tiek piedāvāts lejupielādei gala lietotājam bez atlīdzības, satura nodrošinātājs maksā pēc darbu apjoma:

Autoratlīdzības minimālās normas (tarifi) noteikti līdz 1000 lejupielādēm:

Darba veids	Autoratlīdzība
	EUR
Oriģināldzeja un aforismi – par 1 rindu	0.43
Dzejas/aforisma tulkojums – par 1 rindu	0.36
Oriģinālproza – par 1 autorloksni ⁴	82.53
Prozas tulkojums – par 1 autorloksni ¹²	56.91
Viencēliena oriģinālluga ⁵	241.89
Viencēliena lugas tulkojums ⁶	149.40
Īsluga (skeči, dramaturģiskas miniatūras u. tml.) ¹⁴	98.18
Vairākcēlienu oriģinālluga ¹⁴	569.15
Vairākcēlienu lugas tulkojums ¹⁴	327.26

Piezīme:

Tarifs paredzēti lejupielādēm, kuru kopējais skaits nav lielāks par 1000 reizēm. Ja ir lielāks lejupielāžu skaits, pamattarifs tiek reizināts ar attiecīgu koeficientu, un iegūtā summa tiek pieskaitīta pamattarifam. Koeficientu iegūst lejupielāžu skaitu dalot ar 10 000. Ja ir 2000 lejupielādes – koeficients 0,2, 5000 lejupielādes – koeficients 0,5 utt.

Minimālā autoratlīdzība ir EUR 17,- par 1 literāru darbu.

⁴ 1 autorloksne - 40000 zīmes, ieskaitot atstarpes

⁵ Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas lugas vai to fragmenti, autoratlīdzība tiek aprēķināta atbilstoši oriģinālprozas tarifam par autorloksni. Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas tulkotas lugas, tiek piemērots prozas tulkojuma tarifs.

⁶ Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas lugas vai to fragmenti, autoratlīdzība tiek aprēķināta atbilstoši oriģinālprozas tarifam par autorloksni. Ja kopā ar citiem darbiem tiek reproducētas tulkotas lugas, tiek piemērots prozas tulkojuma tarifs.

3.2 Literāri darbi audio/audiovizuālā formā

Atlīdzība tiek noteikta par viena literāra darba vai tā fragmenta audio/audiovizuālā formā lejupielādi.

Darba veids	Autoratlīdzība, EUR
Oriģināldzeja un aforismi – par 1 min.	3.13
Dzejas/aforisma tulkojums – par 1 min.	1.56
Oriģinālproza – par 1 min.	1.64
Prozas tulkojums – par 1 min.	0.82

Minimālā autoratlīdzība Eur 17,- par 1 literārā darba vai tā fragmenta 1000 lejupielādēm.

4. Lejupielāde, ja satura nodrošinātājs gūst ieņēmumus no gala lietotāja

Ja literāro darbu, kuru padara pieejamu tiešsaistes tīklā, iespējams lejupielādēt, pakalpojuma sniedzējam jāmaksā atlīdzība sekojošā apmērā no ienākumiem⁷, ko satura nodrošinātājs gūst no gala lietotājiem par autoru darbu lejupielādi:

Darba veids	Autori	Autoratlīdzība
Oriģinālliteratūra	teksta autors	12%
Tulkojums	tulkotājs	8%

Minimālā autoratlīdzība EUR 17,- par 1 literārā darba ievietošanu tiešsaistes vietnē.

⁷ Ienākumiem, kas gūti no gala lietotāja par šo pakalpojumu

5. Bibliotēku digitālie grāmatu katalogi tiešsaistē

Ja bibliotēku digitālie grāmatu katalogi tiek publiskoti tiešsaistē, autoratlīdzība AKKA/LAA pārstāvēto literāro darbu autoriem sastāv no 2 daļām:

- 1) autoratlīdzība par 1 izdevuma reproducēšanu (ievietošanu) publiski pieejamā tiešsaistes vietnē – **17,00 EUR;**
- 2) autoratlīdzība par 1 izdevuma skatījumu – **0,17066 EUR.**

Ja grāmatā tiek publiskoti ne tikai literāri, bet arī vizuāli darbi, tiek piemērots šajā punktā noteiktais tarifs par visu šo darbu publiskošanu. Atlīdzība pa darbu veidiem tiek sadalīta proporcionāli darbu veidu izmantojuma apjomam.

6. Autoru personisko darbu izmantojums autoru personiskajās tiešsaistes vietnēs

Licence nav jāsaņem, ja autors savā personiskajā tiešsaistes vietnē padara pieejamus savus personiskos darbus. Tiešsaistes vietnei jāatbilst sekojošiem trim nosacījumiem:

1. Tiešsaistes vietni redīgē un materiālus tajā izvieto tikai tiešsaistes vietnes īpašnieks vai tiešsaistes vietnes administrators;
2. Tiešsaistes vietnes īpašnieks un viņa darbu līdzautori ir vienīgie ievietoto darbu tiesību īpašnieki;
3. Tiešsaistes vietne nav saistīta ar klubu, producentu kompāniju, izdevniecību vai jebkuru citu trešo personu vai konkrētu pasākumu un ar tās starpniecību netiek veikta saimnieciskā vai komercdarbība.